

Manual de instrucciones

Interfaz Profibus de serie YSPI4-232/485



Introducción

Este manual del usuario le ayudará al proyectar, conectar, configurar y parametrizar la unidad YSPI4. Está dirigido a usuarios en condiciones de programar instalaciones PLC (SIMATIC). SIMATIC es una marca registrada de Siemens AG. v1.2, versión: marzo 1998

El YSPI4 (gateway PROFIBUS de serie) permite la comunicación de un maestro PROFIBUS DP con un dispositivo de campo con interfaz de serie. El YSPI4 transforma los datos intercambiados entre el maestro PROFIBUS DP y el dispositivo de campo en una forma legible por el otro dispositivo; así, combinado con él, el dispositivo de campo con interfaz de serie se convierte en un verdadero participante PROFIBUS. Los datos se intercambian entre el maestro DP y el YSPI4 en forma de telegramas o fragmentos de telegrama a través un canal de datos, cuyo tamaño varía en función de la configuración, y que se puede ajustar a la longitud del telegrama y el rango E/S de PLC disponible. El canal de datos consta de un canal de envío y otro de recepción. Para proyectar el YSPI4, siga las normas generales para la proyección de componentes PROFIBUS, de forma que el YSPI4 pueda funcionar libre de problemas.

Seguridad

Para evitar daños personales y en el dispositivo, observe lo siguiente:

- Normas para el trabajo con componentes eléctricos según VDE 0100
- Normas de seguridad y prevención de accidentes en vigor
- Indicaciones de seguridad
- Norma PROFIBUS EN 50170

Montaje

El YSPI4 solo puede ser montado y desmontado por personal técnico electricista debidamente cualificado.

Cable bus

Como cable bus, utilice únicamente cable PROFIBUS de doble hilo, trenzado y apantallado. Solo así se garantizan las elevadas velocidades de transferencia.

Longitud de líneas

En el manual del CD encontrará información sobre la longitud de las líneas en PROFIBUS.

Resistencia de terminación

Si el YSPI4 se encuentra al comienzo o al final de la línea PROFIBUS, utilice resistencias de terminación. Sin ellas, pueden producirse fallos en la transmisión de datos y daños en otros participantes bus; utilice exclusivamente conectores PROFIBUS que ya tengan integrada una resistencia de terminación. Se recomienda utilizar conectores de marca ERNI y Siemens.

Conectores bus

Para la conexión PROFIBUS, utilice únicamente conectores PROFIBUS de venta habitual.

Apantallamiento de cables

Los cables apantallados son menos sensibles a perturbaciones por campos electromagnéticos. Con el uso de cables apantallados, las corrientes parasitarias se desvían a tierra a través del perfil de pantalla conectado con la carcasa de forma conductora. Para que esa corriente parasitaria desviada no se convierta en fuente de perturbación para otros dispositivos, es fundamental una conexión de baja impedancia con el conductor de protección. Siga las reglas detalladas a continuación para apantallar las líneas de la interfaz PROFIBUS y la interfaz de serie:

- Utilice solamente líneas cuyo trenzado de protección tenga un espesor de cobertura superior al 80 %.
- No utilice líneas que solo tengan una protección de lámina, ya que esta podría dañarse con la carga de tracción y presión.
- Cierre el apantallamiento de las líneas siempre por ambos lados, para obtener una buena resistencia a las perturbaciones, incluso en el rango de frecuencias más alto.

Indicaciones de seguridad

Para evitar lesiones personales y daños en el YSPI4, siga estas indicaciones de seguridad antes de conectar el YSPI4:

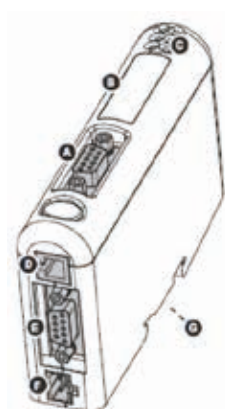
- El YSPI4 solo puede ser montado y desmontado por personal técnico electricista debidamente cualificado. Al conectar el YSPI4, siga las normas para el trabajo con componentes eléctricos según VDE 0100.
- El YSPI4 sirve para acoplar dispositivos de campo con interfaz serie con el PROFIBUS. El YSPI4 no se puede utilizar para ningún otro propósito.
- Debido a las grandes diferencias de temperatura entre el lugar de almacenamiento y el de conexión, puede producirse condensación de agua en la carcasa, lo que puede dañar el YSPI4. Si las diferencias de temperatura son muy grandes, espere al menos 3 horas antes de poner en funcionamiento el YSPI4.
- En este manual del usuario se utilizan palabras de aviso, para llamarle la atención sobre determinados supuestos:



¡Peligro!

Advertencia de lesiones personales por tensión eléctrica

Vista del YSPI4-232/485



A: Conexión de bus de campo

B: Interruptor de configuración

C: LED de estado

D: Conexión PC

E: RS232 de la báscula

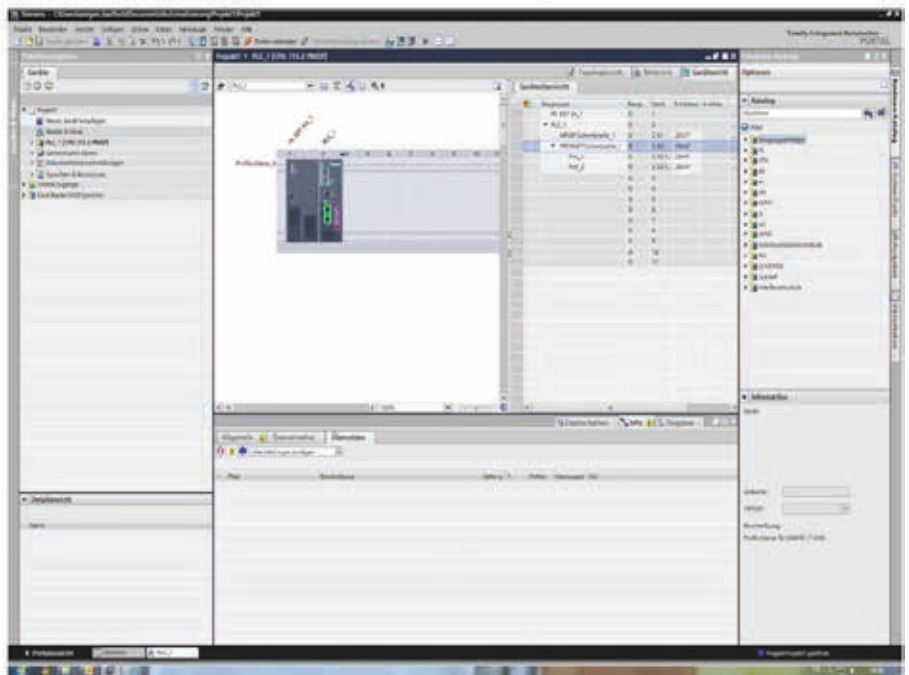
F: Alimentación eléctrica

G: Conexión de perfiles de sombrero

Puede encontrar información detallada sobre las instrucciones de manejo en el CD suministrado.

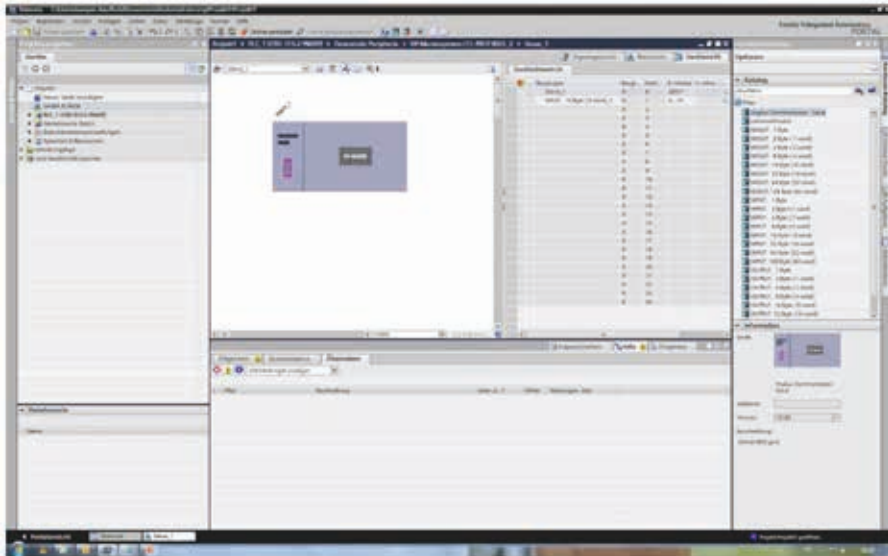
Integración de Profibus en Siemens S7

Iniciar TIAPORTAL



Seleccione el rack deseado y utilice el control disponible.
Conecte la red correspondiente.

Selección del archivo GSD

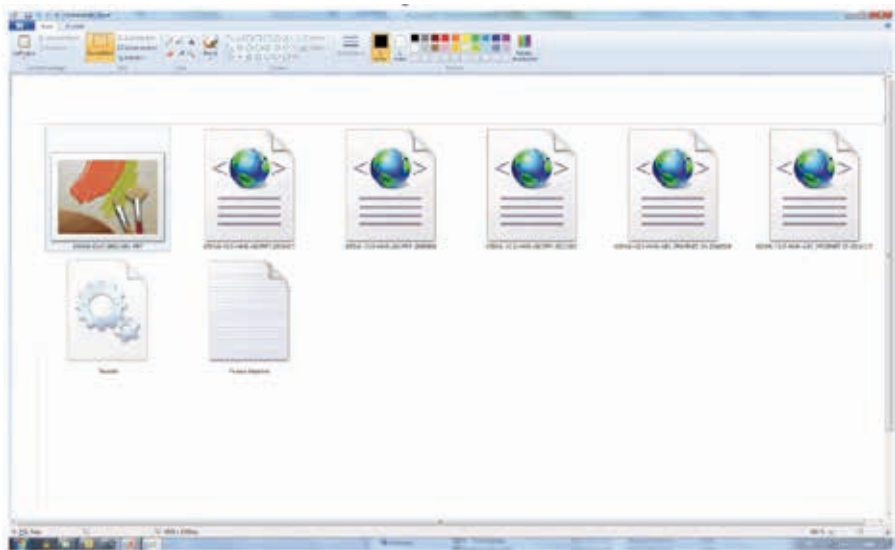


Preseleccione la longitud de datos de 16 bytes

Para obtener más información, consulte:

<http://www.anybus.com/support/support.asp?PID=345&ProductType=Anybus>

Selección de la versión del configurador



	Anybus Configuration Manager
GSDML-V2.3-HMS-ABC_PROFINET_IO-20140519.xml	4.4.1.3 o posterior
GSDML-V2.3-HMS-ABC_PROFINET_IO-20140519.xml	4.3.1.1 o posterior
GSDML-V2.2-HMS-ABCPRT-20110712.xml	ABC Config Tool 4.0.0.8 o posterior
GSDML-V2.0-HMS-ABCPRT-20080828.xml	ABC Config Tool 3.00 o posterior
GSDML-V1.0-HMS-ABCPRT-20050317.xml	ABC Config Tool 2.34 y anteriores



AVISO:

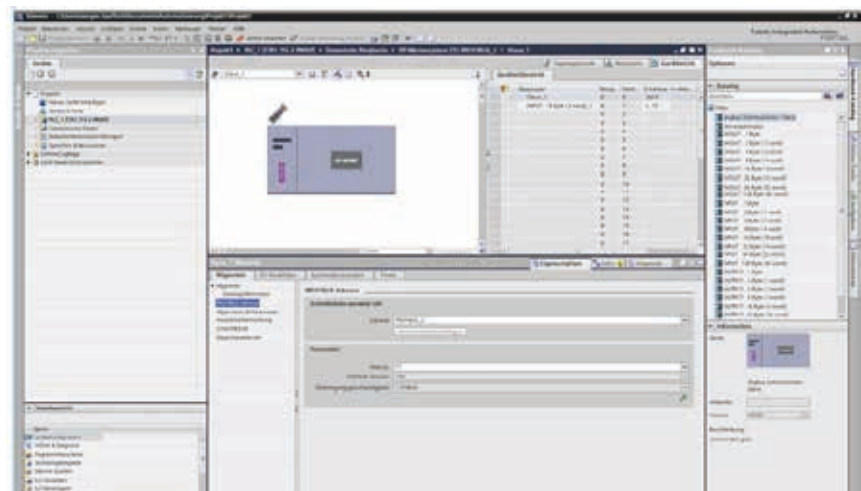
HMS recomienda actualizar a la versión más reciente del administrador de configuración Anybus Configuration Manager instalado, a la versión 4.4.1.3 o posterior.

La versión más reciente está disponible en www.anybus.com.

Ajustes COM del módulo WM

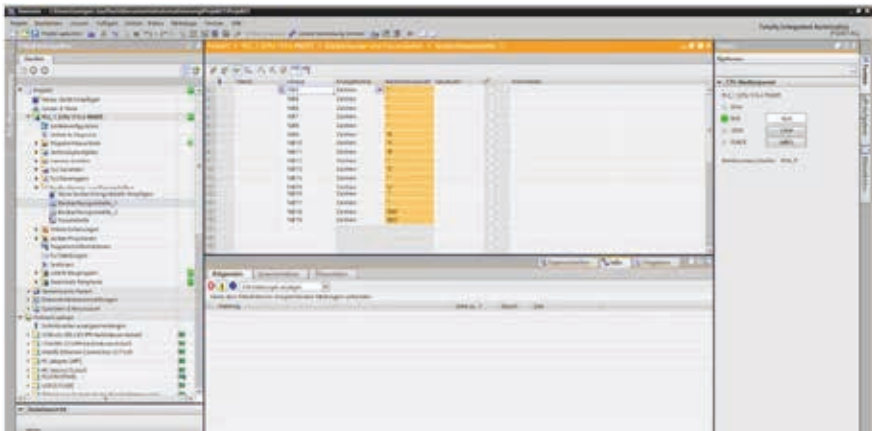
7.2.5	Ajuste de la interfaz COM1, protocolo de datos datProt, versión estándar SBI -sbi
5.1	Velocidad en baudios
5.1.7	9600 baudios
5.2	Paridad
5.2.3	Odd (impar)
5.3	Cantidad de stopbits
5.3.1	1 stopbit
5.4	Modo operacional de establecimiento de comunicación (handshake)
5.4.3	Establecimiento de comunicación (handshake) de hardware según CTS, 1 signo
5.6	N.º bits de datos
5.6.1	7 bits de datos
6.1	Salida de datos manual/automática
6.1.1	Manual sin parada
6.3	Salida de datos automática independiente del tiempo
6.3.1	1 ciclo de visualización
7.2	Salida de datos: Formato de líneas:
7.2.1	Para datos en bruto: 16 signos

Selección de dirección de extensión



Seleccione la dirección Profibus que se invocará en el sistema como identificación. Preseleccione la velocidad y, en su caso, otras formas de respuesta.

Lectura del valor de peso



Seleccione la tabla de variables e introduzca la dirección; al accionar el botón de impresión o activar la barrera de luz (LS), debería aparecer el valor de peso.

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2, 37120 Bovenden (Alemania)

Teléfono +49 (0) 551.309.83.0
Fax +49 (0) 551.309.83.190
www.minebea-intec.com

Copyright by Minebea Intec,
Bovenden (Alemania).

La reproducción o traducción, incluso parcial, de este documento no está permitida sin la autorización por escrito de Minebea Intec. Todos los derechos legales sobre el derecho de propiedad intelectual están reservados a Minebea Intec. Los datos y las ilustraciones recogidos en este manual de instrucciones se corresponden con la versión indicada.

Minebea Intec se reserva el derecho a realizar modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los aparatos respecto a los datos y las ilustraciones de este manual de instrucciones.

Versión: Enero de 2017

Impreso en Alemania en papel blanqueado
sin cloro. RS· KT
Núm. publicación: WYS8000-s17012